

VI	EN
<p style="text-align: center;">ĐIỀU KIỆN VÀ ĐIỀU KHOẢN CHƯƠNG TRÌNH</p> <p style="text-align: center;">“Thanh toán qua ZaloPay – Giảm ngay 20.000vnd”</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tên Chương trình khuyến mại: Thanh toán qua ZaloPay – Giảm ngay 20.000vnd 2. Đối tượng tham gia: Khách hàng thanh toán khoản vay Shinhan Finance và thẻ tín dụng The First bằng ví ZaloPay. 3. Thời gian khuyến mại: Từ 11/10/2022 đến hết ngày 10/11/2022 4. Nội dung chi tiết Chương trình khuyến mại: <ul style="list-style-type: none"> • Nhập mã ZLPSH20K, giảm ngay 20.000 VNĐ trên giao dịch từ 1.000.000 đồng. 5. Cách thức trả thưởng: Giảm giá trực tiếp 6. Chương trình khuyến mại sẽ được thông báo đến khách hàng qua trang web chính thức của Shinhan Finance: https://www.shinhanfinance.com.vn/ 7. Quy định khác: <ul style="list-style-type: none"> • Mỗi một mã hợp đồng vay chỉ hưởng khuyến mại 1 lần trong suốt thời gian diễn ra chương trình; 	<p style="text-align: center;">PROGRAM TERMS AND CONDITIONS</p> <p style="text-align: center;">“Making loan payment via ZaloPay – directly 20,000 VND OFF”</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Promotion Program Name: Making loan payment via ZaloPay – Directly 20,000 VND OFF 2. Participants: Customers who used to pay Shinhan Finance loans and credit card The First via ZaloPay wallet 3. Promotion duration: From October 11, 2022 to November 10, 2022 4. Details of Promotion Program: <ul style="list-style-type: none"> • Enter code ZLPSH20K, discount 20,000 VND on transactions from 1,000,000 VND. 5. Payment method: Direct discount 6. The promotion program will be announced to Customers via Shinhan Finance's official website: https://www.shinhanfinance.com.vn/ 7. Others Conditions(Requirements): <ul style="list-style-type: none"> • Each loan contract code can only enjoy promotion once during the program period; • Offer value is not redeemable for cash;

- Giá trị ưu đãi không có giá trị quy đổi thành tiền mặt;
- Trong suốt thời gian diễn ra chương trình khuyến mại, mỗi khách hàng chỉ được nhận tối đa một mã ưu đãi;
- Trường hợp ZaloPay nghi ngờ hoặc phát hiện khách hàng có dấu hiệu gian lận, giả mạo, đầu cơ, trục lợi khuyến mại, không đảm bảo an toàn bảo mật thanh toán hoặc giao dịch phải hoàn trả thì ZaloPay có quyền không khuyến mại cho Khách hàng;
- Thông tin ghi nhận tại Hệ thống cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán ZaloPay là căn cứ xác định khách hàng thỏa các điều kiện của chương trình khuyến mại này;
- Chương trình không áp dụng cho: Khách hàng nằm trong danh sách tài khoản hạn chế nhận ưu đãi của ZaloPay; Thẻ ảo, thẻ prepaid;
- Không áp dụng hoàn tiền hoặc hủy đối với các giao dịch được hưởng khuyến mãi;
- Chương trình có thể kết thúc trước thời hạn nếu: Hệ thống phát hiện dấu hiệu đầu cơ, gian lận từ phía người dùng/đối tác; Chương trình hết ngân sách khuyến mãi.

Nếu xảy ra tranh chấp quyền lợi, quyết định của ZaloPay là quyết định cuối cùng.

- During the promotion period, each customer is only allowed to use a maximum of one promotional code;
- In case ZaloPay suspects or detects that a customer has signs of fraud, forgery, speculation, profiteering, promotion, failure to ensure payment security or refund, ZaloPay has the right to not promote for customers;
- Information recorded at the ZaloPay intermediary payment service provider system is the basis for determining that customers meet the conditions of this promotion program;
- The program does not apply to: Customers on the list of accounts restricted from receiving offers of ZaloPay; Virtual card, prepaid card;
- Refunds or cancellations are not applicable to transactions eligible for promotions;
- The program may end ahead of time if: The system detects signs of fraudulent speculation from the user/partner; The program runs out of promotional budget.

If there is a dispute of interest, ZaloPay's settlement will be final one. ZaloPay supports to resolve complaints within 3 working days from the end of the program.

Contact points:

ZaloPay hỗ trợ giải quyết các khiếu nại trong 03 ngày làm việc kể từ khi kết thúc chương trình.

Thông tin liên hệ:

Hotline: 1900 54 54 36

Email: hotro@zalopay.vn

Hotline: 1900 54 54 36

Email: hotro@zalopay.vn